



### CIRCUIT 12 JOURS / 11 NUITS

Partenariat Ecotours-Malongo2010

Oaxaca, à la rencontre des petits producteurs...





A 500km au sud Est de Mexico et à environ 1 500 mètres d'altitude se situe l'Etat de Oaxaca (se prononce Oaraca). Témoin d'une culture indienne millénaire et de splendeurs naturelles sans égales, cette zone côtière du Pacifique abrite une part importante des trésors culturels du Mexique. Les phénomènes géographiques les plus étonnants du pays se cachent sans doute ici : Cascades et lacs aux couleurs inimaginables, d'imposantes falaises dont les murs recèlent encore d'histoires fabuleuses racontées par les ancêtres précolombiens...

Un voyage qui nous emmènera sur les hauteurs de Monte Alban, impressionnant site archéologique précolombien d'où nous pourrons observer la beauté du paysage de l'état d'Oaxaca. Construit par la civilisation Zapotèque, il nous est encore aujourd'hui difficile de comprendre comment, sans l'aide d'animaux ni de domestiques, ils ont pu construire de leur propre mains ce site inscrit au patrimoine mondial de l'Humanité depuis 1987.

Enfin, moment fort du séjour, la visite de la coopérative de café équitable d'UCIRI, née d'un partenariat unique avec la maison MALONGO. Nous irons explorer les champs d'Arabica et cueillir avec les paysans cette graine bien méconnue du grand public.

Lieu de vie du père Padre Van der Hoff, co-fondateur de Max Havelaar, la visite de cette coopérative sera l'occasion de vous rendre compte que le commerce équitable est une réalité pour les petits producteurs de café qui résistent tant bien que mal à la chute des cours du café.





### Informations pratiques

Capitale : MexicoClimat : Tropical

Décalage horaire : - 7h

Monnaie : Peso mexicain (MXN)Langue officielle : Espagnol

### **PROGRAMME**

Comment aller dans l'état d'Oaxaca sans passer par Monte Alban ou Mitle ? Un circuit qui alliera culture et traditions mais surtout et aussi, une immersion auprès des petits producteurs de café de la coopérative d'Uciri...

### Jour 1: Paris-Mexico City

- Arrivée à Mexico puis direction votre hôtel.
- Vous serez accueilli par votre guide.
- Hébergement : Nuit à l'hôtel.

### Jour 2: Mexico-Cité de Teotihuacán

- Matin: Après le petit déjeuner matinal, rapide découverte de Mexico, avant de partir pour la zone archéologique de Teotihuacán.
- Nous passerons le reste de la journée à parcourir ce qui fût sans doute la plus importante cité jamais construite dans l'histoire de l'Amérique Latine. Teotihuacan qui signifie « Lieu où les hommes deviennent dieux » était utilisé par les Aztèques comme un lieu de prière et de rites religieux.
- Nous retournerons ensuite à Mexico pour y passer une dernière nuit avant de prendre le vol pour Oaxaca.

### **ZOOM SUR: Teotihuacán**

Pendant la période classique Teotihuacan a été, sur tous les plans, la ville la plus importante de Mésoamérique. C'est aujourd'hui le plus grand site archéologique du haut plateau Mexicain, non seulement pour sa valeur historique mais aussi pour ses dimensions, ses constructions monumentales et sa planification urbaine remarquable. Sa période de splendeur se situe entre les années 300 avant J.-C et 600 après J-C. Alors peuplée de 200 000 habitants, la cité la plus puissante de toute la Mésoamérique s'étendait sur près de 20km². Après la chute de Teotihuacan vers l'an 750, la ville est occupée par les peuples d'origines Toltèques, puis finalement par les Aztèques vers 1325 ap J.C ce, jusqu'à l'arrivée des Espagnols.



### Jour 3: Mexico-Oaxaca

- Matin: Petit déjeuner matinal puis nous prenons le vol pour Oaxaca. Nous arrivons dans la matinée, puis direction l'hébergement pour y déposer les bagages.
- Située dans une vallée encadrée de hautes montagnes, Oaxaca fût l'un des foyers d'une des plus grandes civilisations de l'ancien Mexique, les Zapotèques.
- Nous visiterons cette ville aux allures coloniales avec ses maisons sans étages, et sa circulation restreinte. Connue pour le Mezcal, Oaxaca est une ville au climat doux et agréable. Vous serez surpris par ses marchés hauts en couleurs et les patios fleuris.
- Hébergement : Nuit à l'hôtel

#### Jour 4: Oaxaca-Monte Alban

- Après le petit déjeuner, vous partez pour le site archéologique de Monte Alban.
- Un lieu à découvrir absolument à une dizaine de kilomètres d'Oaxaca.
- Hébergement : Nuit à l'hôtel à Oaxaca

### **ZOOM SUR: Monte Alban**

Le nom Monte Alban résulte du mot Zapotèque « Danibaá »-« Montagne sacrée » et de l'appellation « Colinas Albánas » donné à la cité par les conquistadors.

Pendant presque 1300 ans, Monte Alban fût le plus grand centre politique, économique et culturel Zapotèque de la région. Entre les années 750 et 800, le site a été inexplicablement abandonné par ses habitants.







### Jour 5: Oaxaca-Mitla-Tule

- Ce matin, direction la zone archéologique de Mitla.
- Petit village indien, nous visiterons le site dès l'ouverture, pour éviter l'assaut des touristes.
- Nous irons ensuite observer l'arbre de Tule, à 10km d'Oaxaca. 50m de circonférence et 2000 d'âge font de cet arbre l'un des endroits les plus sacrés de la région.
- Hébergement : Hôtel à Oaxaca.



### Jour 6: Oaxaca-Journée libre-visite

Journée libre à Oaxaca.

### Jour 7: Oaxaca-Coopérative d'UCIRI

- Après le petit déjeuner, nous prendrons la direction de la coopérative d'UCIRI un des moments forts de ce séjour.
- Nous y arriverons en fin de matinée.
- Accueil dans la coopérative puis visite de celle-ci.
- Hébergement : Dîner et Nuit dans le gîte communautaire.



## Jour 8: Coopérative d'Uciri-Visite du beneficio de café

• Vous serez en immersion dans la coopérative.

- Vous partagerez le quotidien des habitants en commençant dès le petit matin par la traite des vaches. Vous découvrirez la fabrication du fromage artisanal.
- Puis, vers 10h, vous partez dans les champs de café pour participer à la ceuillette.
- Une fois cueilli, les grains de café subissent tout un procédé de dépulpage, fermentation, stockage, torréfaction, etc...
  Que vous découvrirez en visitant le benefico de café.
- L'après midi sera l'occasion de se plonger dans l'élaboration des traditionnelles tortillas avant de dîner avec la communauté et d'écouter la musique traditionnelle du village.
- Hébergement : Nuit dans un gîte communautaire

### Jour 9: Ixtepec-Huatulco

- Dernière étape de votre voyage, les plages de Huatulco.
- Se détendre avant de repartir, se reposer au bord de l'océan Pacifique... Sans doute l'un des plus beaux endroits de la côte Pacifique.
- Baignade en bord de mer.
- Déjeuner, dîner et nuit sur place.



### Jour 10: Huatulco-Puerto Angel

- Petit coin encore préservé du tourisme de masse sur la côte, vous vous rendrez dans ce charmant petit port de pêche. Le village a su conserver son authenticité et sa tranquillité.
- Dîner et nuit sur place.

### Jour 11: Huatulco-Mexico DF

- Vous quittez Huatulco pour Mexico city.
- Arrivée à Mexico puis enregistrement pour le vol de retour à Paris

### Jour 12: Mexico-Paris

• Arrivée à Paris.





### **TRANSPORT**

### Compagnies aériennes

- Les vols sont assurés par des compagnies régulières (Air France/ Aeromexico, Iberia, American Airlines, US Airways...)
- Les billets électroniques vous sont adressés par courrier et par email au plus tard 15 jours avant le départ.

### **Formalités**

- Passeport : Pour se rendre au Mexique le passeport doit être au minimum valable 6 mois après la date de retour
- Les vols réguliers entre la France et le Mexique transitent régulièrement par les Etats-Unis. Un passeport biométrique ou avec puce électronique est impérativement requis. Le passeport de type « Delphine » lisible en machine est néanmoins accepté à la condition que celui ait été délivré avant le 26 octobre 2005. Sinon vous devrez obtenir un visa auprès des services consulaires américains, même pour un court séjour ou un transit.
- Depuis le 12 janvier 2009, les voyageurs se rendant ou transitant par les Etats-Unis doivent obtenir une autorisation préalable de voyage électronique. Déposer une demande au plus tard 72h avant le départ sur le site <a href="https://esta.cbp.dhs.gov/">https://esta.cbp.dhs.gov/</a>. (demande GRATUITE)

Pour plus d'informations, consulter la fiche d'information dans votre carnet de voyage ou nous contacter.

 Avertissement : Si vous ne pouvez pas embarquer du fait d'un manquement à l'une de ces règles, aucun remboursement ne vous sera appliqué.

### Informations complémentaires

- Ambassade du Mexique : 9 rue de Longchamp 75116 Paris, 01.53.70.27.70
- Consulat du Mexique : 4 rue Notre-Dame des Victoires 75002 Paris, 01.42.61.51.80
- Consulat des Etats-Unis : 4 avenue Gabriel 75008 Paris, 0810.26.46.26
- Consulat Général de France à Mexico : 91.71.97.00
- Centres de cartes de crédit au Mexique:

American Express: 53.26.26.66 Diners Club: 52.58.32.20|60 MasterCard: 54.80.80.00 Visa: 53.87.41.00

### **INFORMATIONS**

### **L** Santé

- Voici quelques conseils à respecter pour se protéger des maladies tropicales : se laver fréquemment les mains, ne pas boire d'eau du robinet (même pour vous laver les dents), et éviter les glaçons, les sorbets. Les fruits et légumes doivent être bien lavés ou épluchés, et la viande bien cuite. De façon générale, il est déconseillé de manger dans des échoppes qui ne présentent pas toutes les garanties d'hygiène.
- Aucune vaccination n'est obligatoire, cependant vérifier la mise à jour des vaccins « universels » (BCG, Diphtérie-Tétanos-Polio, hépatite B). Nous vous conseillons de demander l'avis de votre médecin.
  - Site de l'institut Pasteur : <a href="http://cmip.pasteur.fr/">http://cmip.pasteur.fr/</a>
- Paludisme Dengue: Maladie très peu courante sur les régions visitées. Il faut cependant être vigilant et se prémunir contre les piqûres de moustiques, spécialement pendant la saison des pluies de juin à octobre: utilisation de produits anti-moustiques, protection par des moustiquaires, port de vêtements longs.
- Pour les personnes suivant un traitement médicamenteux spécifique, emporter (dans votre bagage à main) un stock suffisant pour tout votre séjour accompagné de l'ordonnance médicale correspondante.



### **Assurances**

- Assistance hospitalisation et rapatriement : Avec Ecotours, les voyageurs adhérents sont couverts par l'assurance assistance/rapatriement de la MAIF.
- Vous pouvez souscrire à l'Assurance annulation voyage et perte de bagages de l'Européenne d'Assurance (coût : 41€)



### Sécurité

- Eviter les signes extérieurs de richesse tels que bijoux et tenues vestimentaires de valeur qui attirent l'attention.
- Nous vous conseillons de faire des photocopies du passeport, de la police d'assurance ainsi que du billet de retour. Faire une copie de la carte de crédit afin de pouvoir la faire annuler rapidement en cas de vol.
- Noter que les originaux et les copies ne doivent pas être rangés ensemble.
- Baignades en mer: Attention: les plages sont rarement surveillées par des maîtres-nageurs ou des sauveteurs, et il y a souvent de très forts courants.





 Activité cyclonique: Pendant la saison des pluies (de juin à octobre), les côtes du Mexique peuvent être battues par des cyclones notamment au mois de Septembre.

### €

### Taux de change

- Taux de change (sujet à variation):
  - 1 € = 16,70 pesos mexicains
  - 1 \$ = 12.69 pesos mexicains
  - 100 pesos mexicains = 6 €
  - 100 pesos mexicains = 7.88 \$

#### Conseils

Emportez avec vous une carte de crédit internationale. Vous pouvez retirer de l'argent dans les distributeurs bancaires des principales villes du pays (renseignez-vous avant de partir sur le taux de commission prélevé par votre banque à chaque retrait). Notez que les chèques de voyage sont acceptés dans les banques et dans la plupart des sites touristiques.

Change: Prendre des euros ou des dollars américains. Pensez à prendre plutôt des petites coupures. Les banques sont généralement ouvertes de 09h à 18h00 du lundi au vendredi.

### A

### Hébergements et transports

- Nous nous déplacerons en minibus et éventuellement en bus local.
- Types d'hébergement : Vous serez logés chez l'habitant, en gîte, et à l'hôtel.
- Remarque: Lors d'hébergement en gîte ou chez l'habitant, le confort peut être modeste, car Ecotours privilégie les rencontres avec les populations locales et les retombées économiques au niveau local.
- Les voyageurs peuvent être amenés à être répartis dans les chambres en fonctions des affinités et du nombre de voyageurs composant le groupe.
- Les personnes voyageant seules doivent s'acquitter d'un supplément chambre individuelle. Si vous désirez partager votre chambre (dans la mesure du possible) veuillez nous en informer.



### A emporter

 Vêtements: En toutes saisons, prévoir des vêtements légers de préférence en coton. Apporter des chemises à manches longues et pantalons comme protection contre le soleil et les moustiques. Amener une cape de pluie ou un K-way si

- vous partez entre juin et novembre. Apporter un maillot de bain de même qu'une serviette de toilette et une de plage.
- Une bonne paire de chaussures de sport pour marcher convient parfaitement. Amenez aussi des sandales.
- Accessoires: Prenez une lampe de poche ou une lampe frontale de préférence solaire ou à dynamo. Pensez à emporter des lunettes de soleil ainsi qu'une casquette ou un chapeau.
- Les prises électriques sont du type américain, à fiches plates. Pensez à prendre un adaptateur.
- Apporter une crème de protection solaire avec un indice élevé. Pensez à prendre un produit anti-moustiques.

### Le prix comprend

- Le vol international A/R Paris-Cancun (Compagnies régulières)
- Les taxes d'aéroport sur les vols internationaux
- Les déplacements en minibus privé
- Les transferts aéroport/hôtel/ aéroport
- La pension complète
- Le guide local parlant français
- Les hébergements (chez l'habitant, gîtes, hôtels)
- Les visites et randonnées indiquées dans le programme
- Les entrées dans les parcs et les réserves naturelles
- L'assurance assistance/rapatriement
- Le carnet de voyages

### Le prix ne comprend pas

- L'assurance annulation voyage (env. 41€ par personne)
- Les pourboires
- Les boissons
- La taxe de sécurité à régler sur place au retour
- Les dépenses personnelles





### **LE PAYS**

### Géographie:

Au nord du pays, des plaines côtières séparent deux chaînes montagneuses orientées nord-sud, la Sierra Madre orientale et la Sierra Madre occidentale. Elles ceinturent un vaste plateau d'altitude, l'Altiplano Central, qui oscille entre 1 000 et 2 000 m d'altitude.

Au sud de la ville de Mexico, la Sierra Madre del Sur (Cordillera neovolcánica) longe la côte sud-ouest du pays et regroupe ses volcans actifs et ses plus hauts sommets : le Pico de Orizaba (5 611 m) et le Popocatépetl (5 452 m).

La région la plus étroite du Mexique, au sud, est composée de basses terres et de hauts plateaux. La Sierra Madre de Chiapas la ferme le long de la côte pacifique. La péninsule du Yucatán remonte dans le golfe du Mexique côté Atlantique.

### Population:

Les deux principaux groupes majoritaires du Mexique sont les mestizos (mélanges d'Indiens et d'Européens) et les indígenas (descendants directs des civilisations préhispaniques), auxquels s'ajoutent des descendants des esclaves africains, des émigrés asiatiques et européens.

Les mayas vivaient et vivent encore dans le sud du Mexique dans la péninsule du Yucatan. Ce peuple méso-américain a produit de nombreuses oeuvres. Les peintures murales de Bonampak et les bas-reliefs de Palenque expliquent leur mode de vie, leur art de la guerre, leurs coutumes et leurs croyances.

Alors que les mestizos occupent des postes de hauts fonctionnaires et dirigent le pays, les indígenas, répartis dans une cinquantaine de communautés, tentent de préserver leurs traditions ancestrales dans les zones reculées du Mexique.

Voici quelques communautés ou groupes d'indigènes présents au Mexique. Ils se repartissent de la façon suivante :

- dans la Sierra occidentale : Tarahumaras, Coras et Huicholes,
- sur la cordillère volcanique : Tarasques du Michoacan, Oromis de la région de Mexico et Nahuas de Taxco,
- autour du golfe : Totonaques près de Véracruz, Huastèques et Chontales dans le Tabasco,
- dans la Sierra et la vallée de Oaxaca : Mixtèques et Zapotèques,
- dans le sud du pays, les Mayas : Chols, Lacandons, Tzotzils et Tzeltals au Chiapas et Yucatèques dans le Yucatan.

### **Culture:**

Les fêtes sont une tradition au Mexique. Souvent d'origine religieuse, elles n'en servent pas moins de prétexte à de nombreuses réjouissances. Processions d'images pieuses dans les rues, défilés costumés, feux d'artifice, bals, musique et boisson en abondance, voire lâchers de taureaux dans les rues, font partie du spectacle. Le carnaval donne lieu à une véritable liesse avant les quarante jours du carême. La fête qui caractérise le mieux le Mexique est certainement le jour des Morts (2 novembre). Pour les habitants, c'est le jour choisi par les esprits des morts pour revenir sur terre. Les familles édifient des autels à leur intention à l'intérieur des habitations et se rendent dans les cimetières pour communier avec leurs disparus. Le jour de la Vierge de Guadalupe (12 décembre) est précédé d'une semaine de fête. Quant aux processions de la Chandeleur (16-24 décembre) elles reconstituent le voyage de Marie et de Joseph vers Bethléem.

Les chants et les danses folkloriques mexicains sont accompagnés par plusieurs types d'orchestres dont l'instrument principal est la guitare. Les mariachi, groupes populaires ambulants, accueillent le plus souvent deux violons, deux guitares à cinq cordes, deux trompettes et un guittarón, grande guitare basse.

Le corrido, ballade folklorique composée de quatrains en vers et issue du romanza espagnol, est peut-être la contribution mexicaine la plus remarquable à la musique et à la poésie folkloriques américaines. L'architecture coloniale espagnole, de style gothique, plateresque (style espagnol du xvie siècle évoquant l'orfèvrerie), classique et baroque, parfois décorée de motifs indiens, est présente dans tout le pays.

#### Histoire:

1200 à 500 av. J-C: civilisation Olmèque, grande influence sur les autres civilisations du pays (invention de l'écriture, du calendrier, du culte du jaguar, du Dieu de la pluie

400 à 500 après J-C : civilisation Teotihuacàn : plus grande cité précolombienne, berceau de la civilisation du même nom. C'est l'un des sites les plus visité au Mexique.

200 à 700 après J-C : civilisation Zapotèque, ils ont inventé la cité-état et les rébus. Leur langue est encore parlée par 400 000 personnes, le site principal est Monte Alban.

200 à 900 après J-C: civilisation Maya. Les mayas étaient considérés comme un peuple très brillant. Ils sont à l'origine des temples pyramides en escalier, ces derniers représentent le paysage sacré tel qu'il était au moment de sa création par les Dieux. Chichen Itza et Palenque sont





deux des plus grandes cités précolombiennes crées par les Mayas, et les principaux édifices sont dédiés au Dieu Quetzalcoalt « le serpent à plume ».

1000 à 1200 après J-C : civilisation Toltèque. Peuple à l'origine des sacrifices humains.

1200 à 1500 après J-C : civilisation Aztèque, empire qui régnait dans le centre du Mexique. Sa capitale était Tenochtitlan devenue Mexico par la suite.

1525 – 1821: domination espagnole. Epoque coloniale, invasion des conquistadores dirigés par Hernan Cortés. Les principales villes mexicaines sont crées à cette époque (Mexico, Guadalajara, Puebla...). Evangélisation de la population. La culture du pays est largement influencée par la domination espagnole (architecture, structure familiale, fêtes...)

16 septembre 1810 : première révolte indépendantiste

28 septembre 1821 : signature de l'Acte d'Indépendance du Mexique

4 octobre 1824 : naissance de la République

1846 à 1848 : guerre américano – mexicaine. Le Mexique cède 40 % de son territoire aux Etats Unis (Californie, Nouveau Mexique, Arizona, Nevada, Utah ...)

1861 : le Mexique dirigé par le gouvernement de Juarez décide d'interrompre le paiement de ses dettes. La France étant l'un des créanciers profite de cette occasion pour déclarer la guerre. Napoléon III voulait mettre en place un empire catholique.

1865 : en échange de l'isthme de Tehuantepec le Mexique reçoit l'aide des Etats Unis, et les troupes françaises sont forcées de se retirer.

1876 à 1910 : présidence de Porfirio Diaz. Grande période de tranquillité, modernisation du pays. Mais écart de richesse de plus en plus important entre les riches et les pauvres.

1910 : élection présidentielle très discutée où Porfirio Diaz est réélu contre Francisco Madero, la révolution mexicaine démarre. Diaz doit faire face à plusieurs rébellions et préfère partir en exil en France. Lutte pour le pouvoir entre révolutionnaires

1917 : fin officielle de la révolution mais violences jusqu'en 1930

1929 : le gouvernement Calles fonde le Partido Nacional Revolucionario

1946 à 2000 : Parti Révolutionnaire Institutionnel, membre de l'internationale socialiste dirige le pays.

2000 : victoire de Vicente Fox Quesada conservateur démocrate chrétien

2006 : les élections nationales donnent la victoire à la majorité mais elles sont contestées ; donc recomptage partiel en août qui confirme le résultat

### Religion:

89 % des Mexicains sont catholiques, 6 % sont protestants. Il y a une très petite minorité de musulmans.